

SUTTA NIPĀTA 5.14 UDAYAMĀNAVAPUCCHĀ

Pertanyaan Udaya

UDAYA

Kepada meditator yang duduk tanpa debu,
Telah melakukan apa yang harus dilakukan, tanpa aliran-masuk,
Kepada seorang yang telah melampaui segala dharma,
Aku datang dengan sebuah pertanyaan kepadanya:
Jelaskanlah dengan memecahkan ketidaktahuan
Bagaimana kebebasan melalui Pengetahuan Akhir.

BUDDHA

Lepaskanlah keinginan pada kenikmatan indriawi,
Dengan segala pikiran-buruk juga,
Kemalasan disingkirkan dan penyesalan dikekang,
Perhatian seimbang dimurnikan sepenuhnya,
dipelopori oleh pembedaan-Dharma:
Aku katakan dengan memecahkan ketidaktahuan,
Maka ada kebebasan melalui Pengetahuan Akhir.

UDAYA

Apakah belenggu di dunia?
Dan apakah pengembaraan di dunia?

Dengan meninggalkan apakah

Nirvāṇa itu disebut?

BUDDHA

Belenggu di dunia adalah kenikmatan,

Sedangkan berpikir adalah pengembaraan di dunia,

dilepaskannya ketagihan—

Disebut Nirvāṇa.

UDAYA

Bagaimanakah kesadaran dihancurkan

Pada seorang yang berlatih dengan penuh perhatian?

Kepada Sang Bhagavā kami datang dengan pertanyaan ini,

Kami ingin mendengar jawabanMu.

BUDDHA

Perasaan di dalam, di luar —

Dalam perasaan itu tidak bersenang,

Demikianlah kesadaran dihancurkan

Pada seorang yang berlatih dengan penuh perhatian.